

Influenza Aviar (Gripe Aviar)



PREGUNTAS FRECUENTES

¿Cuál es la situación actual de la influenza aviar?

En este momento la influenza aviar (H5N1), también conocida como gripe aviar, es una enfermedad que afecta a aves silvestres y aves de corral, como pollos, patos y pavos de granja. Aunque millones de aves han sido infectadas, sólo un número muy pequeño de personas han sido infectadas (ver www.sfdph.org/cdcp para las cifras exactas). Debido a que todos los virus de la influenza tienen la capacidad de cambiar, existe la preocupación de que el virus H5N1 pueda mutar y propagarse fácilmente y de manera extensa entre humanos. Si eso sucede, es posible que ocurra un brote pandémico o generalizado de la enfermedad. Las organizaciones de salud de todo el mundo y el Departamento de Salud Pública de San Francisco están monitoreando la situación y haciendo planes para controlar la influenza aviar.

¿Cuál es la diferencia entre influenza aviar e influenza pandémica?

Una influenza pandémica ocurre cuando un nuevo virus de influenza: 1) se desarrolla y existe poca o nada de inmunidad (protección debida a una infección previa o vacunación) en la población humana; 2) se pasa con facilidad entre humanos; 3) se encuentra en muchos países, y, 4) causa enfermedad grave en los humanos. En este momento la influenza aviar (H5N1) no es una gripe pandémica ya que es en su mayoría una enfermedad de aves y no se transmite con facilidad entre humanos.

¿En este momento hay influenza aviar en los E.U.A.?

No, la influenza aviar no ha sido detectada en aves silvestres ni en aves de corral o humanos en los Estados Unidos.

¿Cómo es que una persona puede contraer la influenza aviar?

La influenza aviar no se transmite fácilmente de aves a humanos. Las personas pueden contraer la influenza aviar al tocar a un ave infectada, fluido o superficies contaminadas con fluidos de aves infectadas y después tocarse los ojos, la nariz o la boca. Las personas que pueden estar en riesgo en los Estados Unidos son aquellos que viajan a países con brotes de influenza aviar y tienen contacto cercano con aves vivas o cocinadas de manera inapropiada mientras están ahí.

¿Puedo contraer la influenza aviar al comer pollo u otra ave de corral?

La carne de ave totalmente cocida no puede infectar del virus a alguien. Evite comer pollo rosado crudo o huevos parcialmente cocidos. Los E.U.A. no importan aves de corral, excepto una pequeña cantidad proveniente de Canadá. Cuando se cocina, siempre es buena costumbre lavarse las manos, superficies y cubiertos después de manejar productos crudos de ave, incluyendo huevos, para eliminar a los gérmenes.

¿Qué puedo hacer para evitar contraer la influenza aviar?

Cuando viaje a áreas donde se reporten brotes de gripe aviar, evite el contacto directo con aves de corral, aves silvestres, granjas y mercados de animales vivos. Evite tocar superficies contaminadas con heces (excrementos) o secreciones de aves y sólo coma carne de ave bien cocida. Lávese las manos con regularidad y evite tocar sus ojos, nariz y boca.

¿Cuáles son los síntomas?

Los individuos con influenza aviar (H5N1) por lo general desarrollan síntomas durante los 10 días posteriores al contacto con las aves infectadas, se ponen muy enfermos y requieren hospitalización. Por lo general, los síntomas son graves e incluyen fiebre, dolores en los músculos, tos, producción de mucosidad y falta de aliento. También puede presentarse dolor abdominal y diarrea.

¿Es seguro viajar a países donde se ha detectado la influenza aviar?

Sí. Siga las medidas de seguridad de arriba. Si usted tiene contacto con aves y desarrolla síntomas dentro de 10 días después del contacto, llame a su médico y dígame sobre sus viajes y el contacto con las aves.

**PARA LO ÚLTIMO SOBRE
INFLUENZA AVIAR**

**www.sfdph.org/cdcp
y**

**Línea de Información
Sobre Influenza Aviar
(415) 554-2905**

¿Existe alguna vacuna contra la influenza aviar?

No. Se está desarrollando una vacuna para humanos. Se espera que si la influenza aviar se hace fácil de transmitir entre humanos, pueda haber una vacuna disponible dentro de 4 a 6 meses. En este momento existe una vacuna para las aves la cual se está usando en las aves de corral en áreas con aves infectadas.

¿Hay algún tratamiento?

No. En este momento no existe algún tratamiento conocido. Se están haciendo investigaciones para identificar la eficacia de medicamentos como el oseltamivir (Tamiflu) y el zanamivir (Relenza). Si ocurre un brote en nuestra región, las recomendaciones de tratamiento se basarán en la información más actual. Se usarían las reservas locales y nacionales para obtener los medicamentos adecuados, según la disponibilidad, para las personas infectadas y sus contactos cercanos.

¿Debería evitar el contacto con pollos y otras aves en San Francisco?

No. En este momento las aves en San Francisco no son un riesgo para las personas. No existe influenza aviar en las bandadas de pollos, otras aves domesticadas ni en las aves silvestres en los E.U.A. Si se detecta influenza aviar en los E.U.A. se anunciará orientación adicional.

¿Qué debo hacer si veo un ave muerta?

Evite el contacto sin protección con aves muertas. Utilice guantes o una bolsa de plástico invertida para colocar al ave muerta en la bolsa de la basura. Deposítela en la basura con sus desechos habituales. (Para reportar un ave muerta para la prueba de virus del Nilo Occidental en California, llame al: 1-877-WNV-Bird).

¿Cómo se está preparando San Francisco para la influenza aviar?

El Departamento de Salud Pública de San Francisco ha creado una Fuerza de Trabajo para la gripe aviar/pandémica en todas las agencias de la ciudad. Este grupo trabaja para asegurar que todos los departamentos y agencias de la ciudad cuenten con planes bien desarrollados y coordinados para tratar una situación de influenza pandémica. Estamos trabajando para asegurar que nuestros hospitales y clínicas estén preparados para la gripe pandémica y sepan cómo cuidar a pacientes infectados. Además proporcionamos información en nuestro sitio web y en nuestra línea de información sobre la influenza aviar (514) 554-2905.

¿Habría cuarentena si se descubre influenza aviar en San Francisco?

Tal vez. Una cuarentena es cuando a las personas que pueden haber estado expuestas e infectadas se les pide limitar sus actividades para reducir la posible propagación de la infección. Una cuarentena es sólo una de las muchas herramientas para detener la propagación de una enfermedad infecciosa. Si se implementa una cuarentena, el departamento de salud probablemente solicite ayuda de voluntarios de cuarentena “en casa”.

La hoja de información se actualizará conforme la situación cambie y se disponga de información adicional.

Actualizado el 14 de marzo de 2006

San Francisco Department of Public Health ■ Communicable Disease Control & Prevention
101 Grove Street, Suite 204 ■ San Francisco, CA 94102
www.sfdph.org/cdcp